

**KAISER Produkte** bieten seit 1904 eine zuverlässige Basis für die gute Elektroinstallation. Produktinnovationen, die für Sie entwickelt wurden, sind oft Standards der Branche. Ergebnisse aus KAISER-Forschung und Entwicklung wurden nicht selten zur Norm für alle Hersteller.

Die KAISER Produktfertigung arbeitet natürlich nicht nur nach diesen selbst auferlegten Maßstäben, sondern ist selbstverständlich ISO zertifiziert, was die gleichbleibende Produktqualität – auch noch nach Jahren – gewährleistet.

Es muss kaum noch erwähnt werden, dass Termintreue, Servicefreundlichkeit und optimales Preis-Leistungs-Verhältnis bei uns genauso ernst genommen werden.

Arbeiten Sie mit einer starken Marke – Ihre Arbeit sollte es Ihnen wert sein.

## Möchten Sie mehr Information?

### Information im Internet

Weitere, detaillierte Produktinformationen zu FlamoX® finden Sie auf unserer Produkt-Website.  
Internet: [www.flamox.de](http://www.flamox.de)



### Technische Beratung

Bei allen Fragen der täglichen Praxis hilft Ihnen gern die KAISER Technische-Hotline. Für eventuell notwendige Baustellenunterstützung können Besuchstermine vereinbart werden. Hierfür stehen Ihnen entweder Mitarbeiter unseres Hauses oder der jeweiligen Gebietsvertretung zur Verfügung.

Technische-Hotline: Telefon: 02355.809.61

eMail: [technik@kaiser-elektro.de](mailto:technik@kaiser-elektro.de)



### Ausschreibungstexte

Unter [www.kaiser-elektro.de](http://www.kaiser-elektro.de) sowie unter [www.ausschreiben.de](http://www.ausschreiben.de) finden Sie zu allen relevanten KAISER-Produkten detaillierte Ausschreibungstexte in den gängigen Dateiformaten.

Internet:

[www.kaiser-elektro.de](http://www.kaiser-elektro.de) >> Info-Service >> Ausschreibungstexte

[www.ausschreiben.de](http://www.ausschreiben.de) >> Produkthersteller >> Elektro-Installationstechnik >> KAISER



### Schulungen

Qualifizierte Schulungen zum Thema FlamoX® Einbauehäuse und Brandschutz finden in regelmäßigen Abständen in unserem Haus statt. Auf Wunsch halten wir Schulungen auch bei Ihnen vor Ort ab. Wenden Sie sich einfach an uns.

Technische-Hotline: Telefon: 02355.809.61

eMail: [technik@kaiser-elektro.de](mailto:technik@kaiser-elektro.de)



### KAISER Produktinformationen im Internet:

[www.einbauehaeuse.info](http://www.einbauehaeuse.info)

[www.flamox.de](http://www.flamox.de)

[www.thermox.de](http://www.thermox.de)

[www.geraetetraeger.info](http://www.geraetetraeger.info)

[www.kaiser-econ.de](http://www.kaiser-econ.de)

Bildquellen: KAISER Archiv / Interpane, Lauenförde / headline:Werbeagentur Archiv

### KAISER GmbH & Co. KG

Ramsloh 4 · D-58579 Schalksmühle

Tel. +49(0)2355.809.0 · Fax +49(0)2355.809.21

[www.kaiser-elektro.de](http://www.kaiser-elektro.de) · [info@kaiser-elektro.de](mailto:info@kaiser-elektro.de)

**KAISER**  
Die Basis der guten Installation

KAISER Elektroinstallationen  
in abgehängten Brandschutzdecken.

# FlamoX®.

## Brandschutzgehäuse für Leuchten und Lautsprecher.

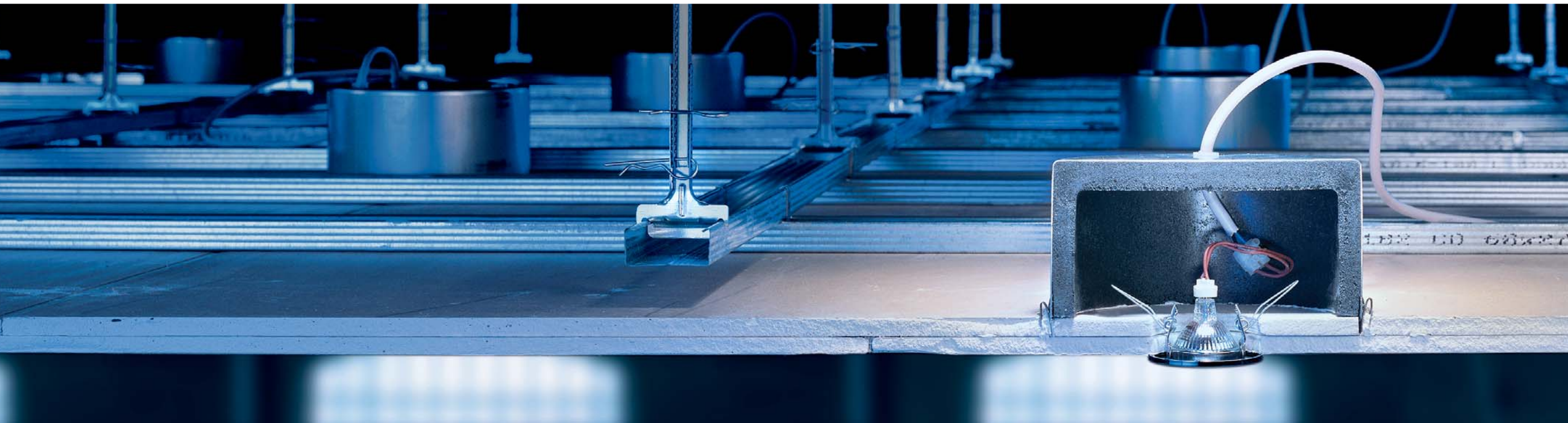


HW0805ZDD7.5

© KAISER GmbH & Co. KG.2005

**KAISER**  
Die Basis der guten Installation

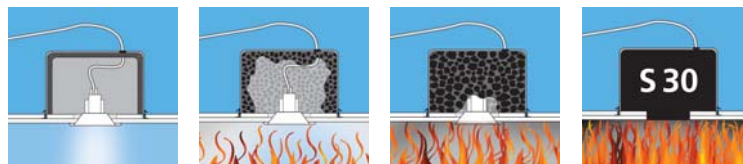
# FlamoX®. Intelligenter Brandschutz.



**FlamoX® handelt schneller, als Sie denken.** Bei einem Brand verschließt das System innerhalb weniger Minuten die Einbauöffnungen der Deckenkonstruktion und erhält damit absolut zuverlässig die Brandschutzfunktion einer F30 Decke.

**Unsichtbar doch immer präsent.** Das FlamoX®-System schützt Mensch und Material im Brandfall. Die Sicherheitsgehäuse erhalten die Brandschutzfunktion von F30 Decken, verhindern das Ausbreiten von Rauch und Feuer und sichern so die Fluchtwege und Installationsebenen in Gebäuden. Rauch und Feuer können weder von unten noch von oben durch die Decken.

Das Gehäuse reagiert selbsttätig auf hohe Temperaturen. Bei einem Brand schäumt der, das Gehäuse auskleidende, Dämmschichtbildner auf und füllt im Nu das gesamte Gehäuse sowie die Deckenöffnung aus. Die so geschaffene, zugelassene Brandabschottung (S30) weist damit vorschriftsgemäß den gleichen Feuerwiderstand auf, wie die gesamte Brandschutzdecke (F30) und bietet unsichtbare Sicherheit.



## Inhalt

Intelligenter Brandschutz  
Sicherheit und Planungsfreiheit  
FlamoX®-S30H/S30E  
Technik, die beruhigt  
Einfach Zeit sparen  
Daten und Fakten  
Prüfung bestanden

Seite 02  
Seite 04  
Seite 06  
Seite 08  
Seite 10  
Seite 12  
Seite 14



# FlamoX®. Sicherheit und Planungsfreiheit.

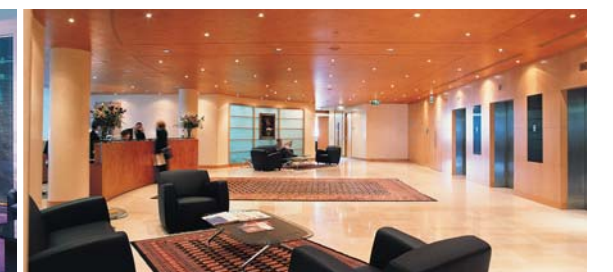
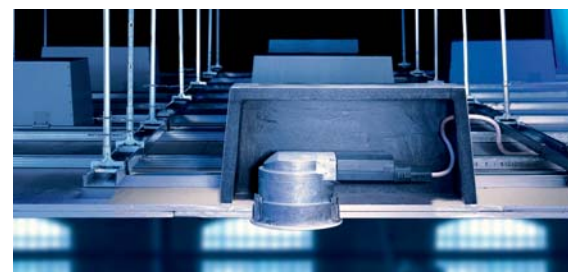


**Wir geben Ihnen unser Wort.** Das brisante Thema Brandschutz verlangt kompetente und zuverlässige Partner und Systeme. Nach umfangreichen Versuchen und Prüfungen können wir die Zuverlässigkeit unserer Gehäuse garantieren. Das geprüfte und zugelassene System gibt Ihnen die für den Objektbereich so notwendige Sicherheit – insbesondere hinsichtlich der persönlichen Haftung.

**Moderne Architektur braucht planerische Freiheit.** Moderne Gebäudetechnik braucht garantierte Sicherheit. Um auch Ihre Sicherheit zu gewährleisten, sollten Sie mit einem System arbeiten, das Ihnen und Ihren Projekten diese Sicherheit garantiert.

**In jedem Fall das richtige System.** Mit dem FlamoX®-System können Sie fast jede Leuchte oder Lautsprecher führender Hersteller sicher einbauen. Ganz gleich ob in ein- oder zweilagigen selbstständigen F30 Decken, mit oder ohne Dämmung oder in abgehängten Konstruktionen in Verbindung mit Decken der Bauart I, II oder III nach DIN 4102, im Neubau oder zur brandschutztechnischen Ertüchtigung bei der Sanierung.

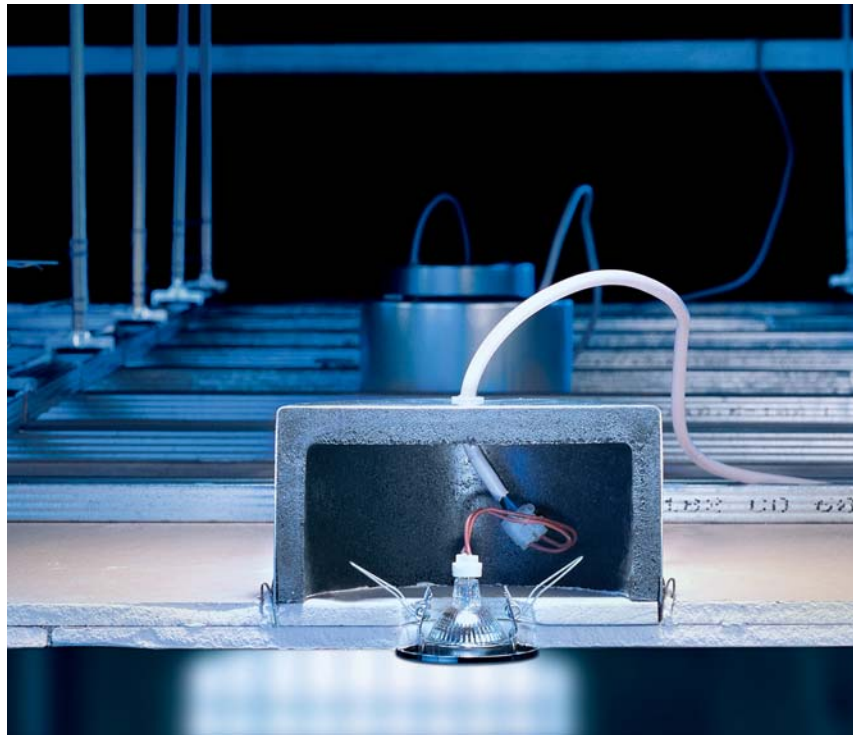
Das Gehäusesystem bietet Ihnen auch noch während der Bauphase den Freiraum, herstellerunabhängig zu planen.



## FlamoX® S30H für HV-/NV-Halogenleuchten und Lautsprecher.

### Ein System – zwei Gehäuse.

Zwei unterschiedliche Gehäusetypen, die gleichermaßen erfolgreich alle Tests bestanden haben und Sicherheit sowie Qualität bieten. So finden Sie für fast jedes Brandschutzkonzept das richtige FlamoX®-Gehäuse. Öffnen Sie sich für die neue Generation der Abschottung.



**FlamoX®-S30H.** Das kleine, runde Gehäuse für Niedervolt- und Hochvolt-Halogenleuchten (mit Trafos), Lautsprecher und weitere Bauteile bis zu einem Durchmesser von 100 mm und einer Einbautiefe von 85 mm. Mit integriertem Dämmschichtbildner, Schnellmontagefedern (wirksam ab Plattenstärke 12,5 mm) und der Gipsfaserplatte für die Montageöffnung. Ein einbaufertiges Komplettsystem, das Sicherheit im Handumdrehen bietet.

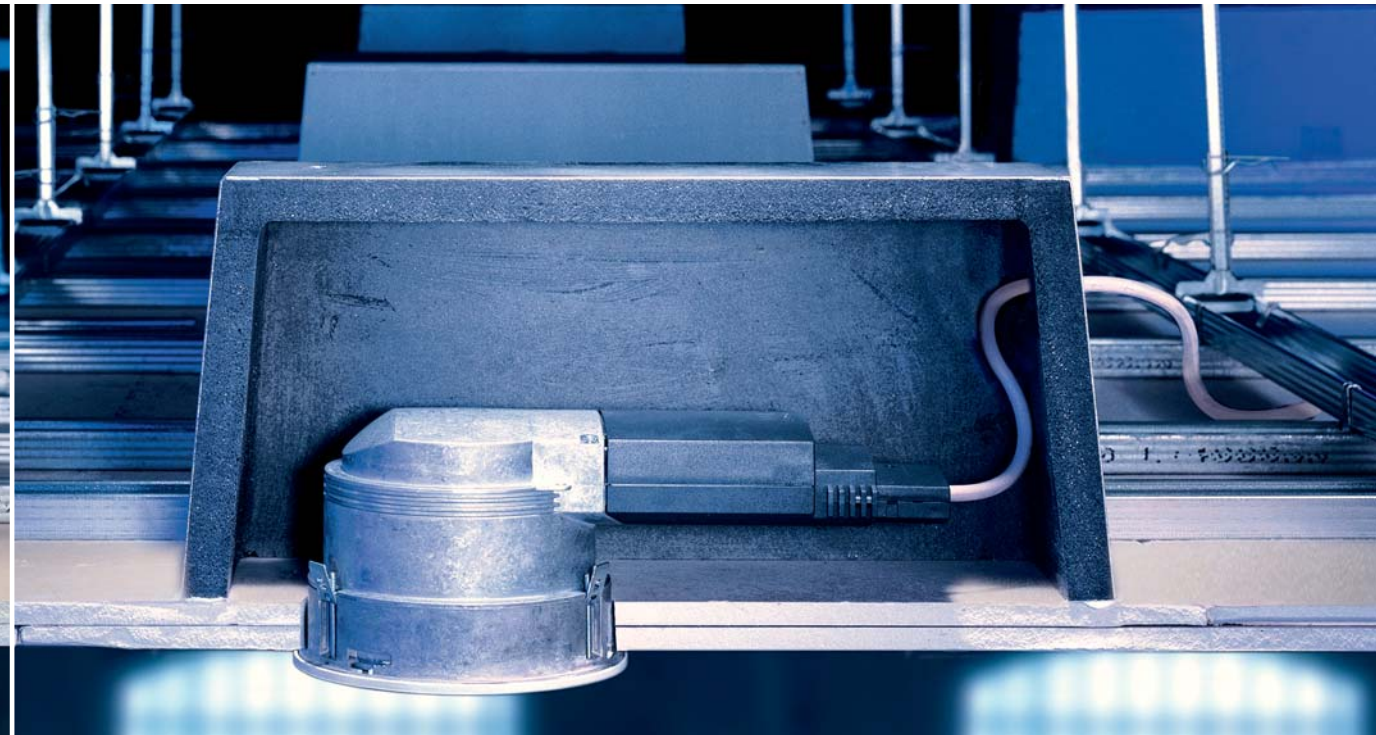


runde Einbauöffnung (DA):  
max.  $\varnothing$  100 mm  
max. Leuchten-Einbautiefe 85 mm



quadratische oder  
rechteckige Einbauöffnung (DA):  
Diagonale max. 100 mm  
max. Leuchten-Einbautiefe 85 mm

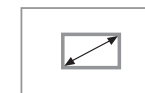
## FlamoX® S30E für Energiesparleuchten (TC) und Lautsprecher.



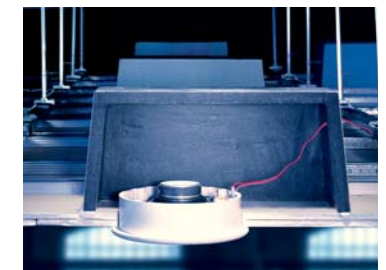
**FlamoX®-S30E.** Das große, rechteckige Gehäuse für Downlights mit Kompaktleuchtstofflampen und Vorschaltgeräte sowie Lautsprecher. Mit stabilen Befestigungslaschen, vier Leitungseinführungen und großzügigen Abmessungen, bietet dieses Gehäusesystem gleichermaßen Raum für die Planung, Schutz im Brandfall sowie Zeitersparnis beim Einbau. Je nach Höhe der Zwischendecke stehen zwei Gehäuse-Varianten zur Verfügung: Typ 1 mit einer maximalen Leuchten-Einbauhöhe von 100 mm und Typ 2 für eine Leuchten-Einbautiefe bis 200 mm. Die maximale Einbauöffnung beträgt  $\varnothing$  240 mm.



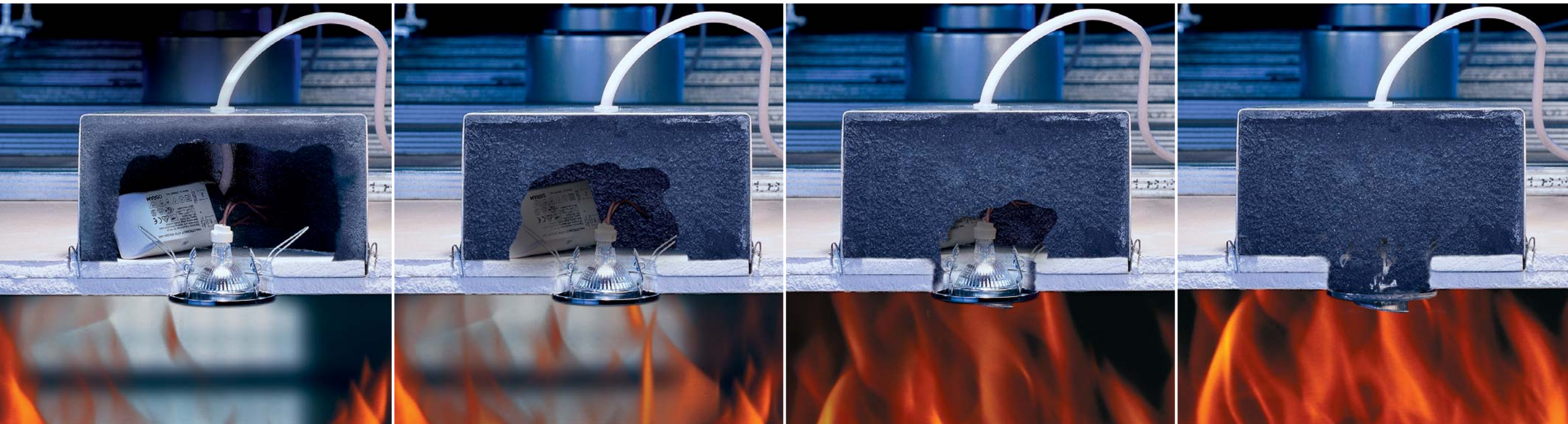
runde Einbauöffnung (DA):  
max.  $\varnothing$  240 mm  
max. Leuchten-Einbautiefe  
100 / 200 mm



quadratische oder  
rechteckige Einbauöffnung (DA):  
Diagonale max. 240 mm  
max. Leuchten-Einbautiefe  
100 / 200 mm



# FlamoX®. Technik, die beruhigt.



**Der Stoff, aus dem die Sicherheit ist.** Ein fester Mantel aus verzinktem Stahlblech gibt dem Gehäuse Stabilität. Die Leitungseinführungen aus halogenfreiem Polyethylen sind feuerbeständig und dienen der sicheren und rauchfreien Einführung von Leitungen. Die bei dem runden Gehäuse eingesetzte Gipsfaserplatte wird mit KAISER-Brandenschutz Kitt werkseitig fixiert, der auch als Zubehör bei der Montage dient. Der spezielle Dämmschichtbildner, das wesentliche Element der FlamoX®-Systeme, ist eine Entwicklung der KAISER Forschung und reagiert absolut zuverlässig.

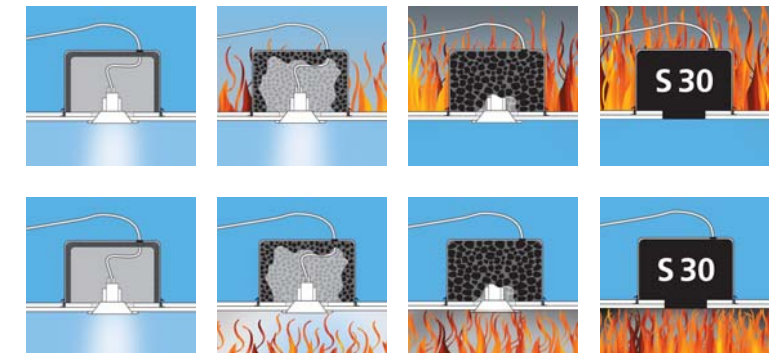
**Minuten, die entscheiden.** Wenn Brandabschottungen im Notfall nicht schnell genug funktionieren, werden Fluchtwege zu Fallen. Im Brandfall können Sekunden oft über Leben und Tod entscheiden.

Ob Brandlast von oben oder unten: Der schnellaktive Dämmschichtbildner in den FlamoX®-Gehäusen reagiert sofort und schäumt das Gehäuse sicher aus.

Innerhalb kürzester Zeit ist die Deckenöffnung vollständig geschlossen und die S30 Brandabschottung ist perfekt und sicher.

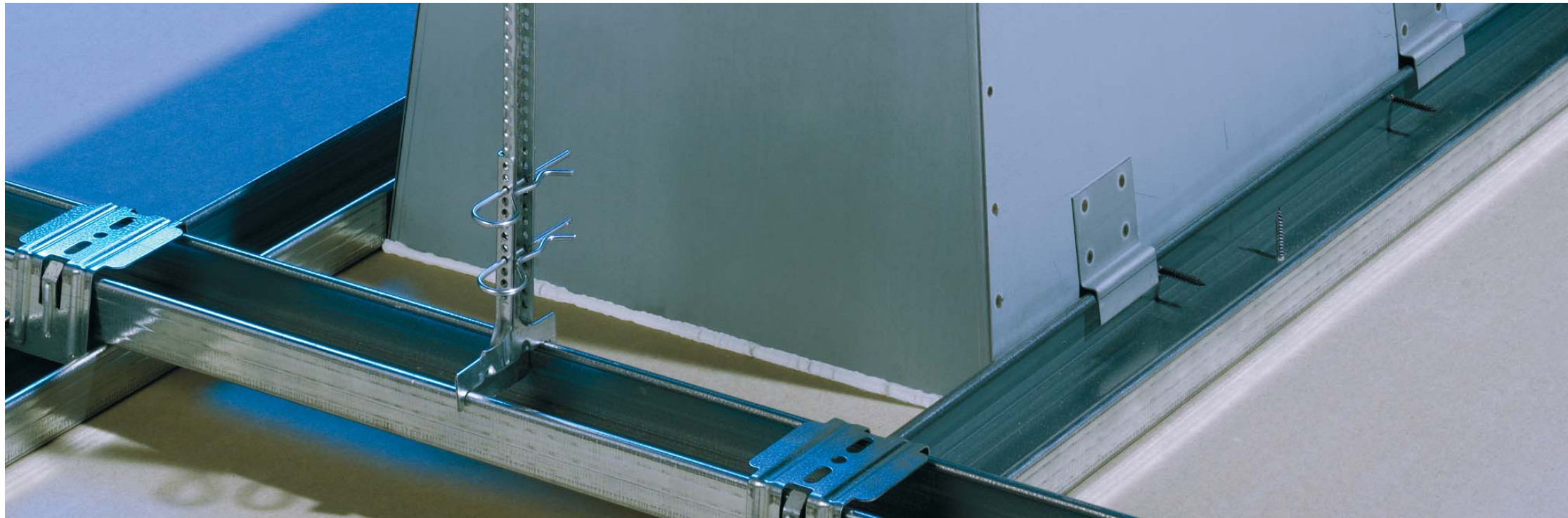


**Intelligente Technik, auf die Sie sich verlassen können.** Das Gehäuse merkt, wann es brennend wird und macht sofort die Schotten dicht. Gehen Sie auf Nummer sicher – mit FlamoX®.



# FlamoX®. Einfach Zeit sparen.

**Montage und Installation.** Arbeitszeiten und -löhne sind wesentliche Faktoren einer effizienten Bauplanung. Die Montage der FlamoX®-Gehäuse ist nicht nur einfach, sondern auch in jeder Hinsicht ökonomisch. Generell erfolgt die Montage der FlamoX®-Gehäuse in wenigen, einfachen Schritten. Je nach Deckenbeschaffenheit – einlagig oder zweilagig – sowie Gehäuse Typ unterscheiden sich die Arbeitsgänge. So sind auch die Montageschritte bei einem Neubau etwas einfacher als bei dem nachträglichen Einbau innerhalb einer Sanierung. Bei der Installation bieten die Gehäuse in jedem Fall genügend Freiraum, Komfort und Sicherheit.



## Montage FlamoX®-S30H

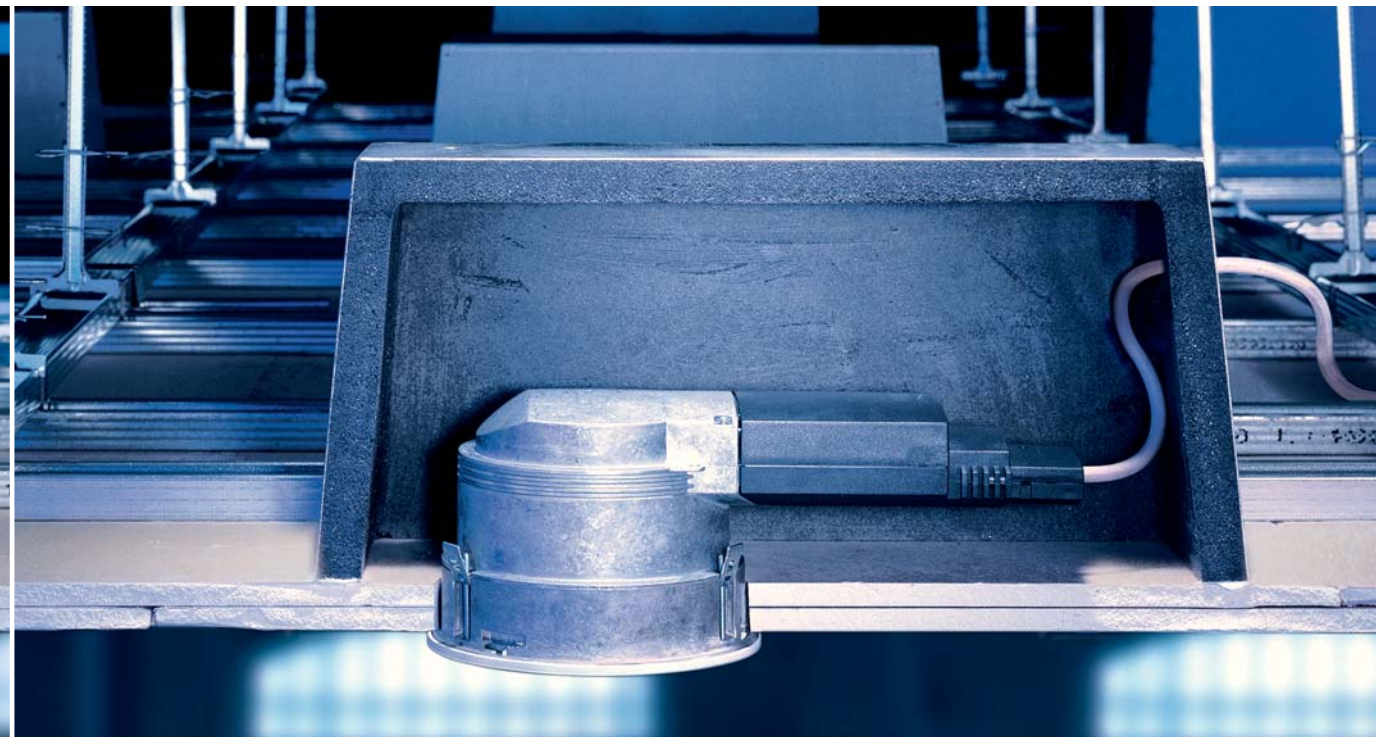
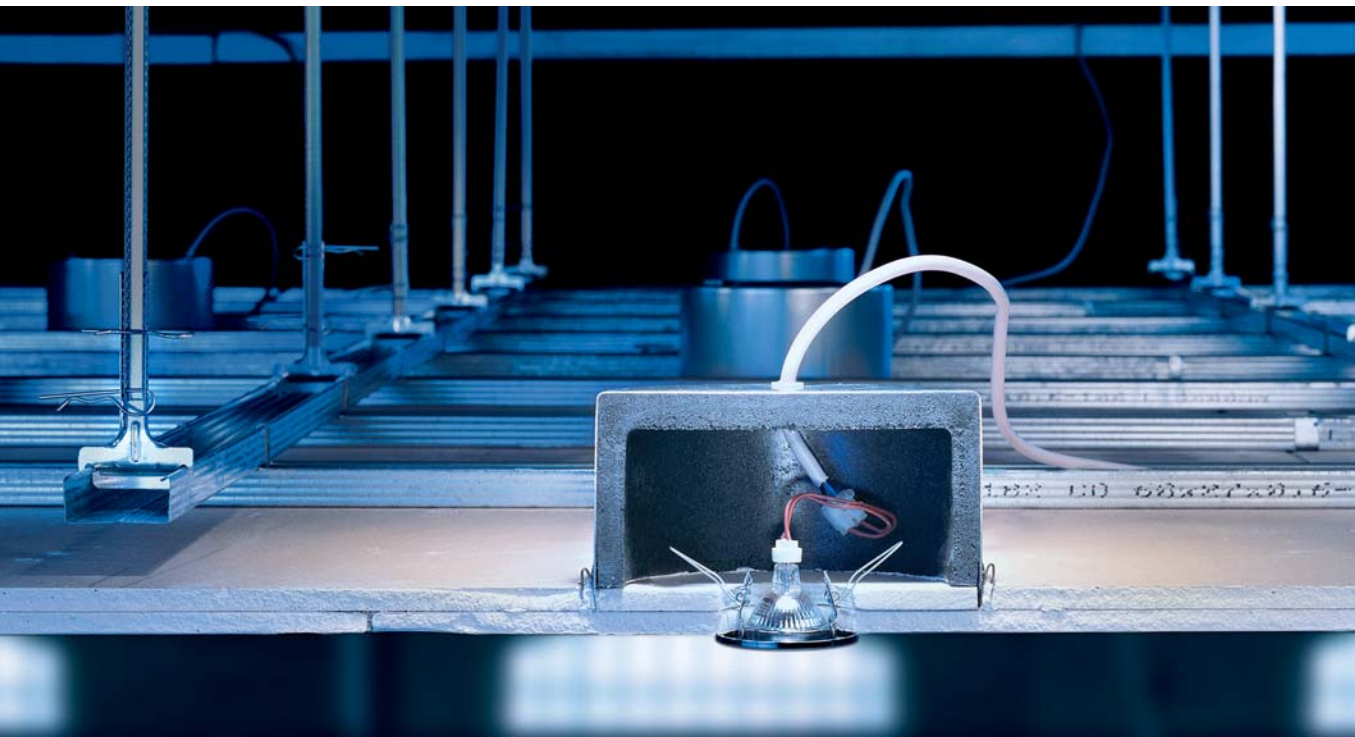
Die grundsätzlichen Schritte der FlamoX® Montage:  
(Beispiel einer Montage in einer zweilagigen Decke mit oder ohne Dämmung)

1. Position der Einbau-Ausschnitte in der ersten Beplankung festlegen und Ausschnitt herstellen.
2. FlamoX®-Gehäuse mit Leitung einsetzen.
3. Randfugen und Dichtraupe mit KAISER Brandschutzkitt ausspritzen.
4. Zweite Beplankung einsetzen und Einbauöffnung schneiden.
5. Leuchte oder Lautsprecher anschließen und einsetzen.

Bei einigen Montagevarianten wird ein größerer Ausschnitt gefertigt oder eine Hilfsrahmenkonstruktion eingesetzt. Eine detaillierte Montageanleitung sowie eine hilfreiche Schablone finden Sie dem Produkt beigelegt oder unter [www.flamox.de](http://www.flamox.de) zum Downloaden.



# FlamoX®. Daten und Fakten.



## FlamoX®-S30H

### Elektro-Installation

- Für NV- und HV-Leuchten sowie Lautsprecher; Lampenleistung NV/HV 35 W Coolbeam oder 50 W mit Alu-Reflektoren
- Nur geprüfte (DIN VDE 0711 oder EN 60598) sowie mit  $\nabla$  oder  $\nabla$  gekennzeichnete Leuchten verwenden
- Verwendung von elektronischen Sicherheitstransformatoren bis 105 VA, Abmessung max. 123 x 37 x 26 mm, hierbei ist für den Aus- und Einbau eine abgerundete Form vorteilhaft (z. B. PC Mausform)

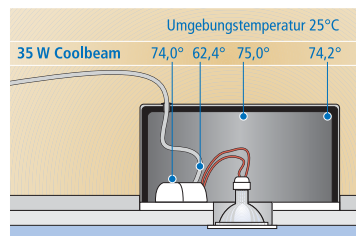
### Eigenschaften

- Auslassöffnung max.:  $\varnothing$  100 mm,  $\square$  70 x 70 mm  
Bei rechteckigem Ausschnitt Diagonale max. 100 mm
- Leuchteneinbauhöhe max. 85 mm
- Bei allen NV-Beleuchtungsanlagen darf aus Gründen der Funkentstörung die sekundäre Leitungslänge max. 2,00 m betragen

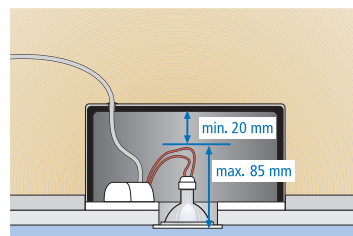
Die Auskleidungsstärke aus Dämmschichtbildner beträgt im Bodenbereich 20 mm, an der Seitenwandung 15 mm



### Temperaturprofil



### Leuchtenauswahl



## FlamoX®-S30E

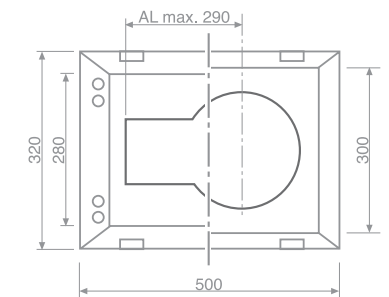
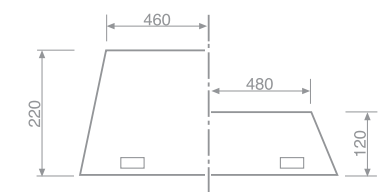
### Elektro-Installation

- Für starre, mit TC-Lampen bestückte Dekeneinbau-Downlights unterschiedlichster Ausführung sowie Lautsprecher; Lampenleistung max. 52 W (z. B. 1 x TC-TEL 42 W, 2 x TC-D18 W oder 2 x TC ... 26 W usw.)
- Nur geprüfte (DIN VDE 0711 oder EN 60598) sowie mit  $\nabla$  oder  $\nabla$  gekennzeichnete Leuchten verwenden
- Aufnahme von verlustarmen (VVG) und elektronischen (EVG) Vorschaltgeräten. Die VG's können je nach Ausführung auf oder neben den Leuchten angeflanscht oder extern als eigenständiges Bauteil eingebaut werden

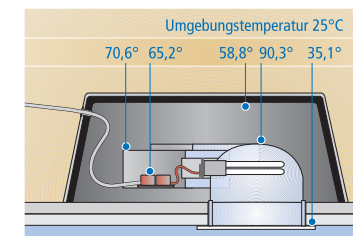
### Eigenschaften

- für symmetrische und asymmetrische Bauform der Leuchten
- Auslassöffnung max.  $\varnothing$  240 mm bei quadratischem oder rechteckigem Ausschnitt; Diagonale max. 240 mm
- Leuchteneinbauhöhe max. 100 / 200 mm
- Max. Einbaumaß AL 290 mm (siehe Skizze)
- Die Montage von Leuchten oder Lautsprechern sowie Vorschaltgeräten oder elektronischer Bauteile (z. B. Audio-Prozessoren) ist abhängig von Einbaudurchmesser und -höhe nach Angaben des Leuchten- oder Lautsprecher-Herstellers

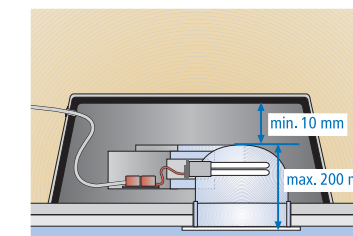
Die Auskleidungsstärke aus Dämmschichtbildner beträgt umlaufend 30 mm



### Temperaturprofil bei 52 W



### Leuchtenauswahl



# FlamoX®. Prüfung bestanden.

**Vertrauen und Kontrolle.** Sicherheitsrelevante Produkte und Systeme, die Menschenleben schützen sollen, müssen besonders gewissenhaft geprüft werden. Jeder noch so kleine Fehler kann katastrophale Folgen haben. Dieser Verantwortung sind wir uns bewusst.

Das FlamoX®-System ist in wiederholten Tests und Untersuchungen auf Herz und Nieren nach DIN 4102 geprüft worden und hat die **DIBt Zulassung:**

Z-19.15-1582 (**FlamoX®-S30H**)

Z-19.15-1623 (**FlamoX®-S30E**)

Z-19.11-1583 (**Brandschutzkitt**)

sowie zusätzlich ein **Allgemeines Bauaufsichtliches Prüfzeugnis (ABP)** vom Materialprüfungsamt Nordrhein-Westfalen (MPA NRW) mit der Nr. P-MPA-E-04-033.

Zulassungen bestehen ebenfalls für die Schweiz und Österreich. Für weitere europäische Länder sind Zulassungen beantragt.



**Zu den härtesten Prüfungen,** die FlamoX® über sich ergehen lassen musste, gehörte sicherlich die Brand-Prüfung im MPA-NRW-Erwitte. Hier wurden die Gehäuse unter Praxisbedingungen einer extremen Brandlast von oben wie von unten ausgesetzt. Erst nach mehrmaligen Tests gaben wir uns mit dem Ergebnis zufrieden und können heute unsere Hand für das Produkt ins Feuer legen.

Sämtliche KAISER-Produkte entsprechen allen einschlägigen EN und DIN Normen sowie den gesetzlichen Vorschriften und werden in Deutschland in einem ISO-zertifizierten Fertigungsprozess hergestellt. Wir überlassen nichts dem Zufall – zu Ihrer Sicherheit.



Art.-Nr. 9430-01

**Brandschutzgehäuse FlamoX®-S30H für NV/HV-Halogenleuchten oder Lautsprecher**

- aus verzinktem Blech mit Auskleidung aus Dämmschichtbildner
- für NV-/HV-Halogenleuchten 35 W Coolbeam oder 50 W Alu und für 1 elektronischen Sicherheitstransformator bis max. 105 VA abgerundete Bauform (PC-Mausform)
- Außenmaße  $\varnothing$  217 mm, H = 125 mm
- **DIBt Zulassung Z-19.15-1582**
- **Allgemeines Bauaufsichtliches Prüfzeugnis NRW NR. P-MPA-E-04-033**
- die benötigte Menge an KAISER Brandschutzkitt beträgt ca. 1 Kartusche für 3 Gehäuse



Art.-Nr. 9435-01  
Art.-Nr. 9435-02

**Brandschutzgehäuse FlamoX®-S30 E für Energiesparleuchten oder Lautsprecher**

- aus verzinktem Blech mit Auskleidung aus Dämmschichtbildner
- für Energiesparleuchten, Lampenleistung max. 52 W
- Außenmaße 500 x 320 x 220 mm (LxBxH)
- Außenmaße 500 x 320 x 120 mm (LxBxH)
- **DIBt Zulassung Z-19.15-1623**
- **Allgemeines Bauaufsichtliches Prüfzeugnis NRW NR. P-MPA-E-04-033**
- die benötigte Menge an KAISER Brandschutzkitt beträgt ca. 1 Kartusche für 2 Gehäuse



Art.-Nr. 9400-05

**Brandschutzkitt**

- dämmschichtbildender Baustoff
- zum Verschließen der Fugen sowie zum Verkleben des Plattenmaterials
- **Typ 9400, DIBt Zulassung Z-19.11-1583**

